

Clean Shorelines Campaign – Upcoming Events
海岸清潔運動 - 未來活動項目

Please complete this proforma for **each** upcoming clean-up operation or publicity event and return to us at **clean_shorelines@epd.gov.hk**. To enable us to timely upload the information, we appreciate your input passed to us at least 10 working days before the commencement of the clean-up operation or publicity event. Should there be any subsequent changes of information, please inform us as soon as possible for updating. Photos provided will be selected and uploaded to the Clean Shorelines website.

請於此表格內填寫資料，然後電郵至 **clean_shorelines@epd.gov.hk**。為確保你的活動資料適時被上載至海岸清潔網站發放，懇請你們於活動開始前至少 10 個工作天遞交有關活動的資料。如事後有任何更改，請盡快通知我們，以便更新有關資料。提供的相片會被挑選及上載於海岸清潔網站。

1. Information provided by (Please fill in this part in English or Chinese)

資料提供者 (這部份以英文或中文填寫皆可)

Bureau/ Department/ Organisation* 政策局 / 部門 / 機構	
Name * 姓名	<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Mrs. <input type="checkbox"/> Miss. <input type="checkbox"/> Ms. 先生 太太 小姐 女士
Post* 職位	
Telephone No.* 電話號碼	
Fax 傳真	
E-mail Address* 電郵地址	

Please put a ✓ in the right box.
請於適當的空格內填上✓號。

* Mandatory field
必須填寫

2. Details of Upcoming Event (Please fill in this part in English and Chinese)

未來活動項目詳情 (這部份請以英文及中文填寫)

Title* 標題	
Date* 日期 Format 格式：dd/mm/yyyy	/ /
Venue* 地點	

Organiser* 舉辦單位	
Brief Description* 簡述 (max. 100 words/最多 100 字)	
Event website 活動網站	
Photos (Please put a ✓ in the right box. , Max. 10 photos.) 相片 (請於適當的空格內填上✓號，最多提供 10 張相片。)	<input type="checkbox"/> Yes, please find attached file(s). 有，請看附件。 <input type="checkbox"/> No. 沒有。

* **Mandatory field**
 必須填寫

Personal Information Collection Statement
收集個人資料聲明

General
 一般性資料

1. "Personal information" means any information
 個人資料指符合以下說明的任何資料 -
 - a. relating directly or indirectly to a living individual (e.g. name, telephone, email);
 直接或間接與一名在世的個人有關的 (如姓名、電話、電郵)；
 - b. from which it is practicable for the identity of the individual to be directly or indirectly ascertained; and
 從該資料直接或間接地確定有關的個人的身分是切實可行的；及
 - c. in a form in which access to or processing of the data is practicable.
 該資料的存在形式令予以查閱及處理均是切實可行的。

2. It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you do not provide sufficient information, your notification is incomplete.
你必須提供表格所要求的個人資料，如果你不提供足夠的資料，你的通知書將會不完整。

Purpose of Collection

收集個人資料的目的

3. The personal data provided by means of this form will be used by the receiving government department for one or more of the following purposes:

你在這份表格上提供的資料，環保署將用於下列一項或多項用途：

- a. activities relating to the processing of your submission in this form;
與處理本表格申請事項有關的工作；
- b. administration and enforcement of relevant legislation;
有關法例的執行和執法；
- c. pollution complaint investigations;
污染投訴調查；
- d. statistical and any other legitimate purposes; and
統計及其他法定用途；以及
- e. to facilitate communications between Government and yourself.
方便政府跟你聯絡。

Classes of Transferees

可獲披露資料的人士或機構

4. The personal data you provided by means of this form may be disclosed to:

你在本表格上提供的個人資料，本署可向下列人士披露：

- a. other government bureaux and departments; and other relevant organization for the purpose mentioned in paragraph 3 above; and
索取該等資料以作上文第3段用途的其他政府決策局及部門和相關機構；以及
- b. other persons as permitted by the relevant legislation.
按有關法例獲准的其他人士。

Access to Personal Data

查閱個人資料

5. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in section 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

根據個人資料(私隱)條例第18條及第22條及附表1第6原則的規定，你有權查閱和更改個人資料。你查閱個人資料的權利，包括取得在這份表格上提供的個人資料副本。

Enquiries

查詢

6. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:
如欲查詢經本表格填報的個人資料，包括查閱和更改個人資料，可聯絡：

Senior Environmental Protection Officer (Knowledge Management)

33/F, Revenue Tower,

5 Gloucester Road,

Wanchai, Hong Kong

Tel: 2838 3111

香港灣仔

告士打道5號

稅務大樓33樓

高級環境保護主任(知識管理)

電話：2838 3111